



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Direction du développement
et de la coopération DDC

Recherche-Action sur la mesure des apprentissages en alphabétisation des adultes (RAMAA)

-----0-----0-----

Rapport d'exécution de l'enquête pilote au Niger

Décembre 2013

SOMMAIRE

Liste des tableaux et graphiques	4
Introduction	5
I. LE PROCESSUS	6
1.1 Le recrutement et la formation des enquêteurs	7
1.2 Le pré-test	7
1.3 La collecte des données	8
1.4 Le traitement et l'exploitation des données collectées	8
1.5 L'analyse et la production du rapport	9
II. PRESENTATION DES RESULTATS	10
2.1 Les résultats globaux	10
2.2 La maîtrise des compétences instrumentales	14
2.2.1 Niveau de maîtrise par échantillon	14
2.2.2 Niveau de maîtrise des compétences instrumentales selon le type de centre	15
2.2.3 Niveau de maîtrise des compétences instrumentales par programme	15
2.2.4 Niveau de maîtrise des compétences instrumentales par sexe	17
2.2.5 Niveau de maîtrise des compétences instrumentales selon la principale activité	18
2.2.6 Niveau de maîtrise des compétences instrumentales selon la trajectoire éducative	18
2.2.7 Niveau de maîtrise des compétences instrumentales selon l'assiduité	19
2.3 NIVEAU DE MAITRISE DES COMPETENCES POLYVALENTES	20
2.3.1 Niveau de maîtrise des compétences polyvalentes selon le type d'échantillon	20
2.3.2 Maîtrise des compétences polyvalentes par type de centre	21
2.3.3 Maîtrise des compétences polyvalentes par programme	21
III. DISCUSSIONS	22
IV. ATELIER DE RESTITUTION	24
ANNEXE: OUTILS DE COLLECTE DE DONNEES	26

LISTE DES TABLEAUX

Tableau 1 : Ventilation des enquêtés par échantillon et compétences	11
Tableau 2 : Les scores globaux par type de programme et par compétence	13
Tableau 3 : Niveau de performance en compétences instrumentales et par échantillon	14
Tableau 4 : Niveau de performance instrumentale par type de centre	15
Tableau 5 : Niveau de performance instrumentale par programme	16
Tableau 6 : Performance des enquêtés selon le sexe	17
Tableau n°7 : Lien entre compétences instrumentales et activités économiques	18
Tableau n°8 : Lien entre performance des enquêtés et leur trajectoire éducative	19
Tableau n°9 : Niveau de performance des enquêtés selon leur assiduité	20
Tableau n°10 : Les performances en compétences polyvalentes	21
Tableau n°11 : Niveau de maîtrise des compétences polyvalentes par type de centre	21
Tableau n°12 : Niveau de maîtrise des compétences polyvalentes par programme	22

LISTE DES GRAPHIQUES

GRAPHIQUE n°1: résultats des différents échantillons par type de compétences et globalement	12
GRAPHIQUE N° 2: les enquêtés par programme selon leurs seuils de performance	17
GRAPHIQUE N°3 : les seuils de maîtrise des compétences instrumentales par trajectoire éducative	19
GRAPHIQUE N°4: Pourcentage enquêtés ayant atteint le niveau de maîtrise par programme	22

Sur initiative de l'Institut de l'UNESCO pour l'Apprentissage tout le Long de la vie (UIL/UNESCO-Hambourg) et du Bureau Régional de l'UNESCO pour l'Education en Afrique (BREDA-Dakar), et avec l'appui financier de la DVV, cinq pays africains –Burkina Faso, Mali, Maroc, Niger et Sénégal— ont entrepris une recherche-action sur la mesure des apprentissages en alphabétisation des adultes. Avec l'accompagnement technique d'experts internationaux recrutés par UIL et regroupés dans une coordination internationale, chacun des cinq pays a mis en place une équipe pluridisciplinaire, comprenant des cadres de plusieurs institutions compétentes en matière de recherche et enquête, animée par un coordinateur national.

Le protocole d'accord entre l'UNESCO et les ministères en charge de l'alphabétisation des cinq pays prévoit que la première finance l'achat d'expertise et les rencontres de coordination et que les seconds prennent en charge le financement des activités de terrain, notamment les enquêtes, et mettent à disposition la logistique nécessaire pour le travail des équipes. La RAMAA se veut un exercice (i) d'évaluation de la qualité des offres d'alphabétisation des adultes à la sortie des programmes d'alphabétisation et (ii) d'étude des facteurs de variabilité des apprentissages acquis. Subsidiairement, la recherche s'intéresse à la durabilité des apprentissages, à travers l'observation des compétences des anciens apprenants, et au rôle des programmes d'alphabétisation en tant que levier des apprentissages.

Au plan opérationnel, le processus de la recherche se décline en quatre phases que sont (1) la phase préparatoire, (2) l'enquête pilote, (3) l'enquête principale et (4) le plaidoyer. La première étape a consisté en lesancements aux niveaux international et national, les rencontres de cadrage, la revue de la littérature, l'élaboration des référentiels de compétences et l'élaboration des outils. L'enquête pilote qui a pour but de tester le dispositif et les outils sur une petite échelle comprend le recrutement et la formation des enquêteurs, le pré-test, la collecte des données, le traitement et l'exploitation des données collectées, et enfin l'analyse et la rédaction du rapport. L'enquête principale est la réédition sur une plus large échelle de l'enquête pilote alors que la quatrième phase a pour but la dissémination des résultats pour soutenir davantage les interventions en matière d'éducation non formelle.

Le présent rapport porte sur la mise en œuvre de l'enquête pilote au Niger. Rappelons à toute fin utile que conformément au cadrage général, l'équipe RAMAA-Niger a décidé de mener l'enquête pilote dans une région administrative (Dosso) qui est proche de Niamey et qui

présente l'avantage d'abriter des programmes conduits dans les deux langues retenues pour la recherche.

I. Le processus

La réalisation de l'enquête pilote intervient après l'achèvement de plusieurs activités préalables dont les principales sont (i) l'élaboration des plans de formation et de communication, (ii) la revue de la littérature, (iii) la préparation du référentiel des compétences et (iv) l'élaboration du plan de sondage et des outils de l'enquête. L'enquête pilote est également le résultat d'un long processus marqué par deux moments que sont la mobilisation des moyens et l'organisation logistique.

L'acquisition des moyens financiers a été un véritable nœud qui a eu pour conséquence de mettre l'équipe du Niger en retard par rapport au calendrier général défini par la coordination internationale qui prévoyait la conduite des enquêtes en 2012. Les dispositions techniques ont été prises dans les délais mais nous n'avons disposé du financement nécessaire qu'en octobre 2013 grâce à un appui de la coopération suisse. C'est alors que l'organisation logistique a démarré avec la formation des enquêteurs, le pré-test des instruments, la collecte des données, le traitement des données, l'analyse et la rédaction du rapport.

Rappelons que l'objectif de l'enquête pilote est de tester le dispositif prévu pour l'enquête principale, et qu'un échantillon de 300 individus est retenu pour la circonstance, soit 150 apprenants de la dernière promotion (campagne 2013) déclarés alphabétisés qui constituent l'échantillon principal, 75 alphabétisés des anciennes promotions (échantillon témoin 1) et 75 individus qui n'ont pas suivi des cours d'alphabétisation (échantillon témoin 2). Il était prévu que les individus de l'échantillon principal ainsi que ceux de l'échantillon témoin 2 soient sélectionnés dans quinze villages de la campagne 2013 (8 dans le département de Dogon Dutsi et 7 dans celui de Dosso). Quinze autres centres répartis de la même manière ont été identifiés pour sélectionner les 75 enquêtés de l'échantillon témoin 1. Au moment de la réalisation, l'équipe a révisé le plan d'échantillonnage en utilisant un sondage stratifié à trois (3) degrés avec représentation proportionnelle (département, programme et sexe) afin de couvrir tous les programmes mis en œuvre dans la Région sur la base des listes des alphabétisés fournies par les services déconcentrés. C'est ainsi que le nombre de centres a été rehaussé à 94.

1.1. Le recrutement et la formation des enquêteurs

Pour le besoin de l'enquête, l'équipe RAMAA-Niger a recruté et formé vingt (20) enquêteurs dont 10 de l'Institut National de la Statistique (INS) et 10 agents du Ministère de l'Enseignement Primaire, de l'Alphabétisation, de la Promotion des Langues Nationales et de l'Education Civique (MEP/A/PLN/EC). Répartis en quatre équipes de 5 membres chacune (quatre enquêteurs et un contrôleur), ils ont sillonné les quatre vingt quatorze centres en sept jours sous la supervision de 4 membres de l'équipe RAMAA (1 de l'INS et 3 de la DGAENF). Il faut noter que le nombre des enquêteurs a été revu à la hausse (20 au lieu de 8) afin de diminuer la durée de l'enquête terrain qui est ainsi ramenée de 12 à 7 jours.

La formation des enquêteurs a eu lieu du 5 au 8 Décembre 2013 et a été assurée par quatre membres de l'équipe RAMAA dont deux statisticiens pour la partie questionnaire de contexte et deux andragogues pour le questionnaire sur les compétences.

1.2. Le pré-test

Le pré-test des outils a eu lieu dans la région de Niamey en lieu et place de celle de Tillabéry pour des raisons d'économie de temps. Il fallait en effet, rattraper le retard accusé en ramenant la durée de cette activité de quatre à deux jours. Elle est intervenue juste après la formation des enquêteurs de façon à mettre en pratique cette dernière et profiter des observations faites pour affiner les outils avant d'envoyer les enquêteurs sur le terrain.

Quatre équipes d'enquêteurs ont été constituées pour mettre ces derniers dans les conditions de l'enquête terrain. Chaque groupe (4 enquêteurs) est dirigé par un contrôleur. En plus des contrôleurs, deux superviseurs ont été retenus pour suivre deux équipes chacun. Signalons que les objectifs du pré-test sont les suivants : (i) tester le questionnaire pour en détecter les insuffisances ; (ii) permettre aux enquêteurs de s'exercer pour relever leurs propres difficultés afin d'y remédier et (iii) relever les difficultés que pourront rencontrer les enquêtés afin d'envisager les solutions. Des 20 enquêteurs formés, deux (un de Dosso et un de Dogon Dutsi) n'ont pas pris part au pré-test, l'équipe leur ayant demandé de retourner chez eux pour préparer l'arrivée des autres.

La Direction Régionale de l'Education Nationale, de l'Alphabétisation et de la Promotion des Langues Nationales (DREN/A/PLN) de Niamey a été mise à contribution pour identifier les

inspections hôtes et informer les enquêtés de la date et des heures de passage des équipes d'enquêteurs. Deux véhicules ont assuré les déplacements des enquêteurs et un troisième a été mis à la disposition des superviseurs pour faire la navette entre les quatre centres : deux dans la Communes IV (quartier Tallaje) et deux dans la Commune V (quartier Lamorde).

A la réunion du bilan qui a regroupé les superviseurs, les contrôleurs, les enquêteurs et les organisateurs (Directeur du Suivi et de l'Évaluation et membres de l'équipe RAMAA), chaque enquêteur a relevé les difficultés du travail ainsi que les insuffisances du questionnaire en particulier les items sur lesquels les enquêtés butent dans le remplissage des différentes parties. Les principaux écueils se rapportent aux sauts de questions en fonction de certaines réponses, à la qualité des images et au fait que le questionnaire de contexte n'ait pas été traduit dans les langues de l'enquête. La réunion a formulé des recommandations en vue de remédier aux insuffisances constatées.

1.3. La collecte des données

La collecte des données a mobilisé seize enquêteurs et quatre contrôleurs pendant sept jours sous la supervision de quatre membres de l'équipe RAMAA. Le nombre des enquêteurs a été multiplié par deux de façon à réduire de moitié la durée de la phase. Six véhicules ont assuré le déplacement des enquêteurs et superviseurs.

Il était prévu d'enquêter 300 personnes dont 150 au titre de l'échantillon principal et 75 pour chacun des deux échantillons témoins. Au terme de l'enquête, 295 personnes ont été rencontrées par les équipes dont 147 pour l'échantillon principal, 73 pour le témoin 1 et 75 pour le témoin 2. Cet écart est dû au fait que deux villages où quatre apprenants étaient ciblés n'ont pas été localisés et qu'une personne n'était pas disponible en raison d'un décès dans sa famille le jour du passage des enquêteurs.

1.4. Le traitement et l'exploitation des données collectées

Aussitôt les équipes rentrées à Niamey, les membres du sous groupe élaboration des items ont procédé à la notation des questionnaires. Les données ont par la suite été saisies par une équipe d'agents formés en utilisant l'application conçue à cet effet sur le logiciel CSPRO.

Le troisième moment de cette étape fut l'apurement des données par les deux statisticiens membres de l'équipe RAMAA. Cette activité a eu lieu en deux phases. Au terme de la première,

l'équipe RAMAA a eu plusieurs séances de travail pour statuer sur les différents problèmes identifiés dont les principaux sont (i) le problème de notation au niveau des parties Compétences polyvalentes du fait d'interprétations divergentes des consignes, (ii) le cas des apprenants ayant fréquenté les centres AJAMI¹ mais aussi (iii) la mauvaise qualité des images au niveau de deux items ayant trait aux compétences instrumentales.

L'équipe a décidé de ne pas considérer les items comportant des images en raison du biais que la faible qualité de la reprographie a engendré. La relecture de l'ensemble du questionnaire a permis de réviser les modalités de notation des différents items et la répartition des points entre les parties, d'une part, et au sein de celles-ci, d'autre part. Des indications précises ont été formulées pour lever toutes les ambiguïtés.

Partant des résultats de ces séances de travail, il a été procédé à une nouvelle notation des questionnaires, à la reprise de la saisie et à un nouvel apurement de la base des données. C'est alors que les membres de l'équipe ont à nouveau examiné les résultats obtenus et fixé les paramètres devant présider à l'analyse. La seconde étape de l'apurement a donné une base de données claire et conforme à ce qui est attendu du point de vue du nombre des enquêtés et de leurs caractéristiques. Nous avons également répertorié plusieurs insuffisances que comportent les outils et qu'il faudra corriger en vue de l'enquête principale.

1.5. L'analyse et la production du rapport

L'analyse des données a mobilisé cinq membres de l'équipe dont les deux statisticiens, le Coordonnateur de l'équipe, le Directeur Général de l'Institut de Formation en Alphabétisation et Education Non Formelle (IFAENF) et le Directeur du Suivi et de l'Evaluation de la Direction Générale de l'Alphabétisation et de l'Education Non Formelle (DGAENF). Partant des objectifs et des questions de recherche de la RAMAA, le sous groupe a identifié les différentes informations à générer de la base de données. Les statisticiens ont produit plusieurs tableaux autour desquels le rapport a été articulé. Soulignons à ce niveau que le processus de l'analyse et de la production du rapport a été itératif.

Le premier résultat de l'analyse a été la détection des variations dues aux différences dans la désignation et/ou la transcription des catégories de centres. Le second groupe de résultats a

¹ AJAMI renvoie à un système de transcription d'une langue autre que l'arabe avec l'alphabet arabe.

trait aux variables à interpréter mais aussi à celles qui requièrent une attention particulière. Le groupe chargé de l'analyse et de la rédaction du rapport a par ailleurs identifié les informations peu pertinentes sur lesquelles il n'est pas nécessaire de s'attarder et celles qu'il faudra expliciter pour aider les utilisateurs de la base de données et les lecteurs du rapport à mieux comprendre les résultats.

II. La présentation des résultats

Les premiers résultats générés de la base de données ont trait à la performance des enquêtés par compétence et par groupe d'items. Nous avons croisé les scores ou pourcentages de bonnes réponses des différents groupes avec des données du questionnaire de contexte et des variables créées aux fins de l'analyse. Précisons que la taille de l'échantillon principal est de 147 individus, alors que les échantillons témoin 1 et témoin 2 comptent respectivement 73 et 75 individus. Le score global est de 150 points dont 62 pour les compétences polyvalentes et 88 pour les compétences instrumentales.

Si certains résultats sont exprimés en moyenne agrégée des scores obtenus par les enquêtés, d'autres représentent les taux moyens de maîtrise des compétences. Pour ce faire, des seuils de maîtrise en trois intervalles ont été définis correspondant à une performance insuffisante, passable ou bonne en fonction des scores obtenus proportionnellement au score global attendu. Ces intervalles sont ainsi établis :

- niveau inférieur à la moyenne : 0-49,99% (insuffisant) ;
- niveau moyen : 50-59,99 % (passable) ;
- niveau de maîtrise : 60-100% (bon).

2.1. Les résultats globaux

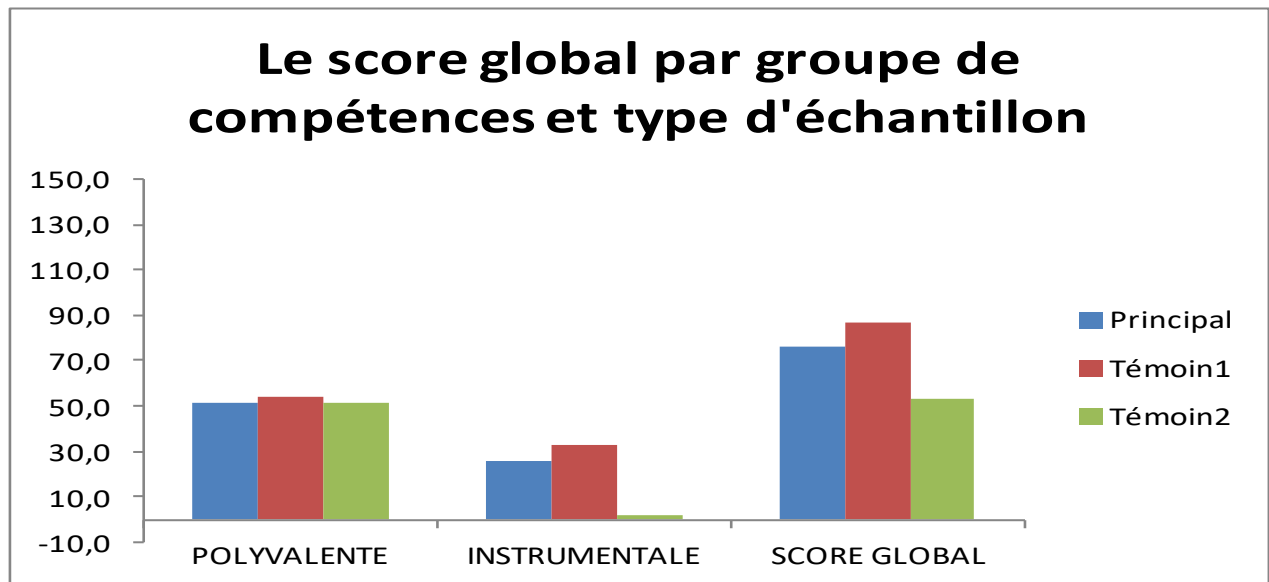
Le tableau 1 ci-dessous présente les scores moyens des enquêtés selon les échantillons et par compétence. Le score global moyen de chaque compétence est suivi de ceux obtenus par les enquêtés pour chaque domaine.

Tableau 1 : Scores des enquêtés par échantillon et par compétences

Compétences	Type échantillon			Global	Score total attendu par compétence
	Principal	Témoin1	Témoin2		
POLYVALENTES	51,2	53,7	51,4	51,8	62
AGR	11,7	12,6	11,5	11,9	14
Technique et Technologie	9,2	9,6	8,9	9,2	10
Hygiène et Santé	12,6	13,4	13,1	12,9	14
Environnement	10,9	11,9	11,3	11,3	14
Citoyenneté	6,7	6,1	6,6	6,6	10
INSTRUMENTALES	25,3	33,0	2,0	21,3	88
Lecture	10,9	12,8	1,7	9,0	27
Écriture	4,6	6,6	0,1	4,0	18
Mathématiques	9,7	13,6	0,1	8,2	43
SCORE GLOBAL	76,4	86,7	53,4	73,1	150

L'examen des résultats fait ressortir que les enquêtés ont globalement obtenu un score moyen de 73.1 points sur un total de 150. Ce score varie de 53.4 points pour les analphabètes à 86.7 points pour l'échantillon témoin 1. Les éléments des trois échantillons ont fait montre de performances quasi similaires en matière de compétences polyvalentes ce qui permet de dire que les programmes ne font pas une grande différence ou alors que ces informations sont véhiculées à travers d'autres canaux. Il est par contre clair que la participation aux cours d'alphabétisation a un impact évident sur l'acquisition des compétences instrumentales. En effet, les performances des membres de l'échantillon témoin 2 sont nettement en deçà de celles des deux autres groupes.

Le graphique n°1 ci-dessus illustre les résultats des différents échantillons par type de compétences et globalement.



Les enquêtés des deux échantillons de participants aux formations (échantillon principal et témoin 1) ont globalement obtenu le score moyen, mais il y a des variations entre les deux groupes selon les compétences. En effet, si les compétences polyvalentes qui font appel à des connaissances qui relèvent de la culture générale sont bien maîtrisées par les enquêtés, il n'en est pas de même du niveau de maîtrise des compétences instrumentales qui reflètent les acquisitions de la formation.

Le tableau n°2 ci-dessous donne les scores moyens des enquêtés par programme et par compétences et sous compétences. La dernière colonne indique le score global attendu pour chaque domaine de compétences et pour chaque item ou groupe d'items qui s'y rattache.

Tableau 2 : Les scores globaux par type de programme et par compétence

Compétences	AJAMI	ARMFDII ²	Education Parentale	MMD	PDT	BAF	PRSA	WKN	Témoin 2	Global obtenu	Score total attendu par compétence
POLYVALENTE	52,9	50,8	50,0	54,0	52,2	56,8	46,0	52,0	51,4	51,8	62
AGR	13,4	11,9	11,5	12,5	11,5	13,6	11,4	12,0	11,5	11,9	14
Technique et Technologie	10,0	9,1	9,4	9,5	8,9	9,6	8,8	9,6	8,9	9,2	10
Hygiène et Santé	13,7	13,1	11,7	13,5	12,7	13,6	11,0	13,3	13,1	12,9	14
Environnement	10,3	11,4	10,1	11,3	12,4	12,8	9,4	12,1	11,3	11,3	14
Citoyenneté	5,4	5,4	7,2	7,3	6,6	7,2	5,4	5,0	6,6	6,6	10
INSTRUMENTALE	16,6	29,5	17,1	26,8	32,8	33,6	21,3	46,7	2,0	21,3	88
Lecture	9,3	11,5	8,5	11,8	13,2	8,8	9,2	16,1	1,7	9,0	27
Ecriture	2,9	6,1	2,2	5,7	5,4	6,2	3,7	10,0	0,1	4,0	18
Mathématiques	4,4	11,9	6,4	9,4	14,2	18,6	8,4	20,7	0,1	8,2	43
SCORE GLOBAL	69,4	80,3	67,1	80,9	85,0	90,4	67,3	98,7	53,4	73,1	150

Les enquêtés des échantillons principal et témoin 1 ayant participé aux programmes *Waye Kai* (WKN) et *Bureau Alphabétisation des Femmes* (BAF) ont obtenu les meilleurs scores avec respectivement 65,8% et 60,3% du score attendu. Ils sont suivis par ceux des programmes *Pédagogie du texte* (PDT) avec 56,7%, *Mata Masu Dubara* (MMD) avec 53,9% et *Amélioration des Revenus Monétaires des Femmes de Dosso* (ARMFD-II) avec 53,5%. Par contre, ceux des programmes *Education parentale*, *Projet de Renforcement des Services d'Appui à l'Agriculture* (PRSA) et *AJAMI* (système de transcription des langues autres que l'Arabe avec les caractères arabes ou coraniques harmonisés) ont eu des scores inférieurs à la moyenne. Les 75 membres de l'échantillon témoin 2 ont eu le plus faible score moyen (53,4 points soit 35,6%).

Il importe quand même de nuancer les observations ci-dessus en précisant que le questionnaire de contexte a mis en évidence des biais dans l'identification des enquêtés car plusieurs participants du programme éducation parentale ont fait environ deux mois de cours en 2013 et ne sauraient donc être alphabétisés.

² ARMFD est en réalité un opérateur qui a utilisé une version révisée du programme PRSA

2.2. Les résultats des enquêtés en matière de compétences instrumentales

Cette partie du rapport présente les informations tirées du croisement des seuils de performance des différentes catégories d'enquêtés avec des variables susceptibles d'affecter les acquisitions.

2.2.1. Niveau de maîtrise des compétences instrumentales selon le type d'échantillon

Le tableau n°3 présente les performances moyennes des trois échantillons en matière de compétences instrumentales exprimées en pourcentage de bonnes réponses aux différents items (voir seuils de compétences).

Tableau 3 : Niveau de performance en compétences instrumentales et par échantillon

Type échantillon	Effectif	Niveau de performance instrumentale			Total
		Insuffisant	Passable	Bonne	
Principal	147	72,1%	12,2%	15,6%	100,0%
Témoin1	73	64,4%	6,8%	28,8%	100,0%
Témoin2	75	100,0%	0,0%	0,0%	100,0%
Total	295	77,3%	7,8%	14,9%	100,0%

Les enquêtés ont dans leur majorité rencontré des difficultés à répondre aux questions. En effet, seulement 35,6% de ceux de l'échantillon témoin 1 ont une performance supérieure ou égale à la moyenne. Malgré cette faible performance, ils sont loin devant ceux de l'échantillon principal avec 27,8% d'enquêtés ayant obtenu une performance supérieure ou égale à la moyenne. Tous les membres de l'échantillon témoin 2 ont obtenu un score inférieur à la moyenne.

2.2.2. Niveau de maîtrise des compétences instrumentales selon le type de centre

Le tableau n° 4 présente les performances des enquêtés des échantillons principal et témoin 1 selon les trois catégories de centres. L'échantillon témoin 2 n'est pas pris en compte parce que ces membres n'ont en principe pas pris part à la formation.

Tableau 4 : Niveau de performance instrumentale par type de centre

Type de centre	Effectif	Niveau de performance instrumentale			Total
		Insuffisant	Passable	Bonne	
Masculin	11	18,2%	0,0%	81,8%	100,0%
Féminin	112	68,8%	10,7%	20,5%	100,0%
Mixte	97	76,3%	11,3%	12,4%	100,0%
Total	220	69,5%	10,5%	20,0%	100,0%

Les données du tableau ci-dessus indiquent que les participants des centres fréquentés exclusivement par les hommes font montre d'une meilleure maîtrise des compétences instrumentales (81,8% contre 20,5% pour les participantes des centres féminins). Les centres mixtes ne semblent pas être un bon cadre d'apprentissage au regard du très faible niveau de maîtrise obtenu par leurs participants tous sexes confondus (12,4%).

2.2.3. Niveau de maîtrise des compétences instrumentales par programme

Un des objectifs de l'étude RAMAA étant d'identifier les offres de meilleure qualité, nous avons cherché à connaître les performances des enquêtés selon les programmes. Le tableau qui suit donne les seuils de performance des apprenants, par programme, dans le domaine des compétences instrumentales.

Tableau 5 : Niveau de performance instrumentale par programme

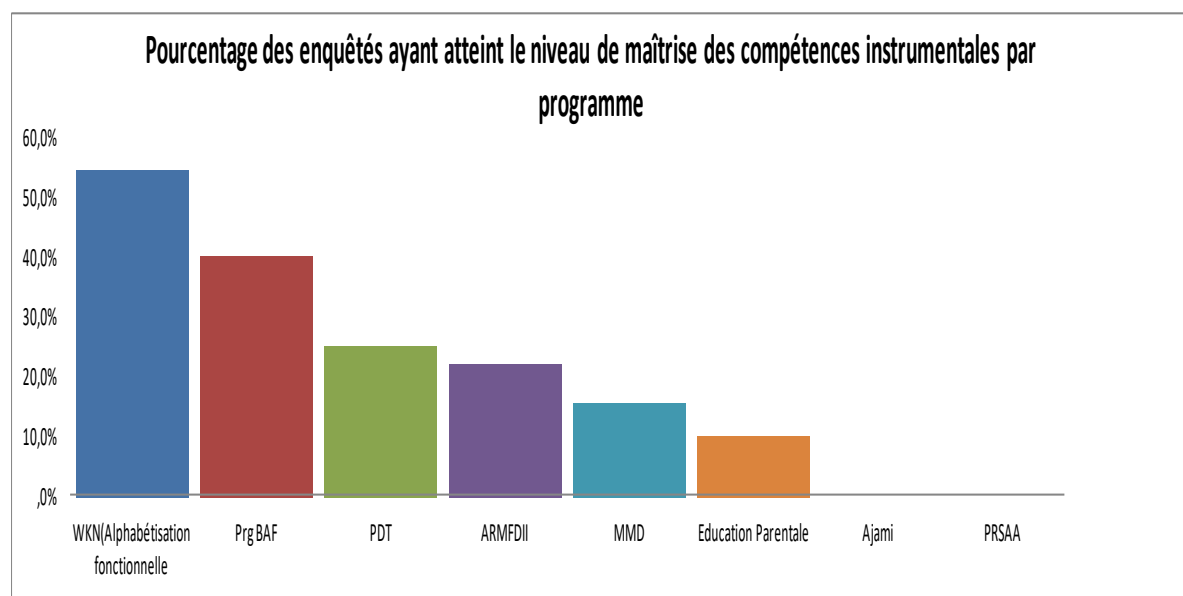
Type de programme	Effectif	Niveau de performance instrumentale			Total
		Insuffisant	Passable	Bonne	
AJAMI	7	85,7%	14,3%	0,0%	100,0%
ARMFDII	32	56,3%	21,9%	21,9%	100,0%
Education Parentale	41	90,2%	,0%	9,8%	100,0%
MMD	71	74,6%	9,9%	15,5%	100,0%
PDT	32	56,3%	18,8%	25,0%	100,0%
BAF	5	60,0%	0,0%	40,0%	100,0%
PRSA	10	80,0%	20,0%	0,0%	100,0%
WKN	22	45,5%	0,0%	54,5%	100,0%
Total	220	69,8%	10,4%	19,8%	100,0%

Selon le type de programme, près de 70% des enquêtés ont rencontré des difficultés à répondre aux questions, 10% ont obtenu un score moyen et 20% maîtrisent les compétences instrumentales. Ces résultats sont très différents d'un programme à un autre. Les participants des programmes WKN et BAF ont respectivement des seuils de maîtrise de 54.5% et 40%, tandis qu'aucun des participants des programmes AJAMI et PRSA n'a atteint le seuil de maîtrise. Signalons que selon les enquêtés, les centres BAF et AJAMI ont eu le même nombre d'heures de formation, mais leurs participants ont eu des scores très différents, et que les participants du programme WKN³ avec moins d'heures de cours ont obtenu de meilleurs résultats.

³ Ce programme se déroule sur trois années. Il n'est pas évident que les apprenants aient pris cela en compte.

Le graphique qui suit classe les enquêtés par programme selon leurs seuils de performance.

Graphique 2 : Pourcentage des enquêtés ayant atteint le seuil de performance par programme



2.2.4. Niveau de maîtrise des compétences instrumentales par sexe

Vu l'importance donnée à la participation des femmes, l'équipe a jugé utile d'interroger les seuils de performance des apprenants selon le sexe. C'est l'objet du tableau n°6.

Tableau 6 : Performance des enquêtés selon le sexe

Sexe	Effectif	Niveau de performance instrumentale			Total
		Insuffisant	Passable	Bonne	
Masculin	102	81,4%	6,9%	11,8%	100,0%
Féminin	193	75,1%	8,3%	16,6%	100,0%
Total	295	77,3%	7,8%	14,9%	100,0%

Le niveau de maîtrise des femmes est supérieur à celui des hommes, même si dans l'ensemble ce seuil est très inférieur à la moyenne, puisque trois alphabétisés sur quatre ont eu des difficultés avec les items relatifs aux compétences instrumentales.

2.2.5. Niveau de maîtrise des compétences instrumentales selon la principale activité

Le tableau qui suit résulte de l'interrogation de la base de données relativement au croisement des informations sur les performances des enquêtés selon leur principale activité économique. Plusieurs offres de formation se voulant fonctionnelles, il est important de savoir lesquels des sous groupes socioprofessionnels tirent leur épingle du jeu. Cela est une information très utile pour les concepteurs des programmes et les responsables des politiques d'intervention.

Tableau n°7 : Lien entre compétences instrumentales et activités économiques

Principale activité	Effectif	Niveau de performance instrumentale			Total
		Insuffisant	Passable	Bonne	
Aucune	15	86,7%	0,0%	13,3%	100,0%
Agriculteur	94	85,1%	8,5%	6,4%	100,0%
Eleveur	7	85,7%	0,0%	14,3%	100,0%
Commerçant	93	66,7%	9,7%	23,7%	100,0%
Artisan	12	66,7%	8,3%	25,0%	100,0%
Salarié	1	0,0%	0,0%	100,0%	100,0%
Ménagère/Aide familial	62	80,6%	8,1%	11,3%	100,0%
Autre	11	81,8%	0,0%	18,2%	100,0%
Total	295	77,3%	7,8%	14,9%	100,0%

Les artisans et les commerçants qui totalisent 35,6% de l'échantillon ont les meilleurs scores dans la maîtrise des compétences instrumentales. Les agriculteurs et les éleveurs (34,2% de l'échantillon), principaux acteurs du monde rural, ont acquis peu de maîtrise des compétences instrumentales.

2.2.6. Niveau de maîtrise des compétences instrumentales selon la trajectoire éducative

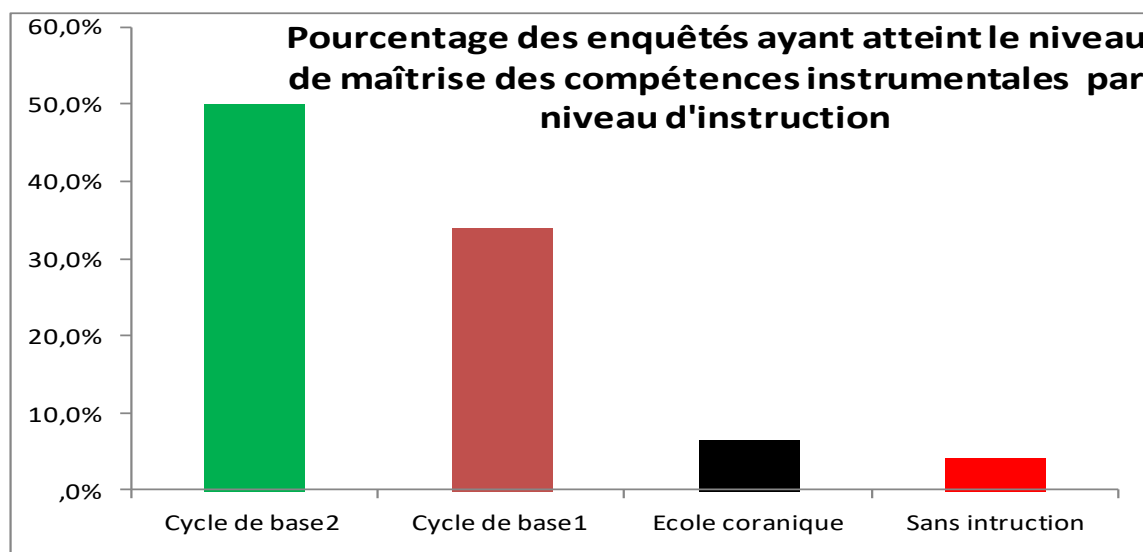
Juger de la qualité des programmes requiert que l'on définisse clairement le profil de départ de chaque apprenant. Le pré-requis est un facteur déterminant des acquisitions comme l'indique le tableau n°8 ci-après.

Tableau n°8 : Lien entre performance des enquêtés et leur trajectoire éducative

Niveau d'instruction	Effectif	Niveau de performance instrumentale			Total
		Insuffisant	Passable	Bonne	
Sans instruction	145	91,7%	4,1%	4,1%	100,0%
Ecole coranique	63	84,1%	9,5%	6,3%	100,0%
Cycle de base1	59	50,8%	15,3%	33,9%	100,0%
Cycle de base2	28	42,9%	7,1%	50,0%	100,0%
Total	295	77,3%	7,8%	14,9%	100,0%

La moitié des enquêtés ayant fréquenté le cycle de base 2 ont atteint le seuil de maîtrise, alors que seulement un tiers (1/3) des enquêtés ayant le niveau du cycle de base 1 l'ont atteint tandis que ceux qui ont fréquenté l'école coranique et ceux qui n'ont reçu aucune instruction ont réalisé cette performance à hauteur de 6.3% et 4.1% respectivement.

Le graphique ci-dessus illustre les seuils de maitrise des compétences instrumentales par trajectoire éducative.

Graphique 3 : Pourcentage des enquêtés ayant atteint le niveau de maitrise des compétences

2.2.7. Niveau de maîtrise des compétences instrumentales selon assiduité

La qualité de la participation effective aux cours est un déterminant significatif des acquisitions pédagogiques. C'est pour cette raison que les données du questionnaire de contexte ont été mises à contribution pour évaluer l'effet de l'assiduité sur les performances des enquêtés comme l'illustre le tableau n°9.

Tableau n°9 : Niveau de performance des enquêtés selon leur assiduité

Absentéisme	Effectif	Niveau de performance instrumentale			Total
		Insuffisant	Passable	Bonne	
Jamais	65	66,2%	13,8%	20,0%	100,0%
Rarement	112	70,5%	8,9%	20,5%	100,0%
Souvent	31	74,2%	12,9%	12,9%	100,0%
Très souvent	10	70,0%	0,0%	30,0%	100,0%
Total	218	69,7%	10,6%	19,7%	100,0%

L'assiduité pendant la formation joue un rôle dans l'amélioration du niveau d'acquisition des compétences instrumentales. En effet, les données ci-dessous nous indiquent que 20% des enquêtés qui ne se sont jamais absenté et ceux qui s'absentent rarement ont atteint le niveau de maîtrise, contre seulement 13% pour ceux qui s'absentent souvent. Les enquêtés qui s'absentent très souvent ont obtenu les meilleurs scores. Ce constat surprenant nous a amené à faire une analyse minutieuse de la base de données. Il s'est avéré que la majorité des membres de ce groupe a fréquenté l'école formelle et ont donc des pré-requis qui les avantagent par rapport aux autres.

2.3. Niveau de maîtrise des compétences polyvalentes

A l'instar de l'analyse faite sur les résultats obtenus dans le domaine des compétences instrumentales, nous avons croisé les réponses des enquêtés en matière de compétences polyvalentes avec les mêmes facteurs que ci-dessous. Cependant, le premier tableau ayant indiqué une similarité des seuils de performance, nous n'avons pas jugé utile d'approfondir l'analyse. Nous avons examiné les informations se rapportant aux sous échantillons, au type de centre et aux programmes.

2.3.1. Niveau de maîtrise des compétences polyvalentes selon le type d'échantillon

A l'instar de la performance des enquêtés relativement aux compétences instrumentales, il a été jugé utile de regarder de près les résultats de l'enquête en termes de compétences polyvalentes. Le tableau n°10 présente la distribution des enquêtés par seuil de performance et par échantillon.

Tableau n°10 : Les performances en compétences polyvalentes

Type échantillon	Effectif	Niveau de performance polyvalente			Total
		Insuffisant	Passable	Bonne	
Principal	147	2,0%	4,8%	93,2%	100,0%
Témoin1	73	0,0%	0,0%	100,0%	100,0%
Témoin2	75	4,0%	1,3%	94,7%	100,0%
Total	295	2,0%	2,7%	95,3%	100,0%

Indépendamment du type d'échantillon considéré, la majorité des alphabétisés maîtrisent parfaitement les compétences polyvalentes. Au moins 95% des personnes enquêtées maîtrisent l'ensemble des compétences polyvalentes. Même les individus de l'échantillon témoin 2 ont acquis des connaissances qui leur permettent de participer pleinement au développement et à la protection de leur environnement.

2.3.2. Niveau de maîtrise des compétences polyvalentes selon le type de centre

Le tableau suivant est le fruit du croisement des niveaux de performance des enquêtés avec le type de centre fréquenté.

Tableau n°11 : Maîtrise des compétences polyvalentes par type de centre

Type de centre	Effectif	Niveau de performance polyvalente			Total
		Insuffisant	Passable	Bonne	
Masculin	11	0,0%	0,0%	100,0%	100,0%
Féminin	112	1,8%	1,8%	96,4%	100,0%
Mixte	97	1,0%	5,2%	93,8%	100,0%
Total	220	1,4%	3,2%	95,5%	100,0%

Comme relevé avec le tableau 10, la désagrégation des résultats par types de centre confirme la bonne maîtrise des compétences polyvalentes par tous les enquêtés. Il se dégage que ceux issus des centres masculins maîtrisent l'ensemble des compétences polyvalentes à 100% contre 96,4% chez les femmes formées dans les centres féminins. Encore une fois, les enquêtés des centres mixtes occupent la dernière place.

2.3.3. Niveau de maîtrise des compétences polyvalentes selon le type de programme

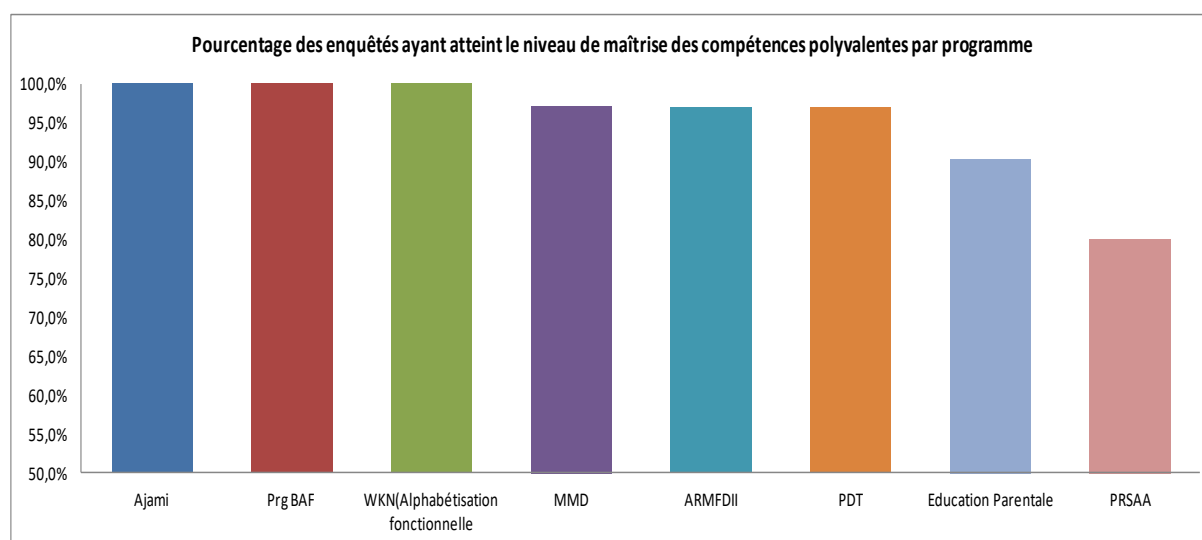
Il nous a paru également intéressant de croiser les performances en compétences polyvalentes avec les programmes.

Tableau n°12 : Niveau de performance en compétences polyvalentes par programme

Type de programme	Effectif	Niveau de performance polyvalente			Total
		Insuffisant	Passable	Bonne	
Ajami	7	0,0%	0,0%	100,0%	100,0%
ARMFDII	32	3,1%	0,0%	96,9%	100,0%
Education Parentale	41	0,0%	9,8%	90,2%	100,0%
MMD	71	1,4%	1,4%	97,2%	100,0%
PDT	32	3,1%	0,0%	96,9%	100,0%
Prg BAF	5	0,0%	0,0%	100,0%	100,0%
PRSA	10	0,0%	20,0%	80,0%	100,0%
WKN	22	0,0%	0,0%	100,0%	100,0%
Témoin2	75	4,0%	1,3%	94,7%	100,0%
Total	295	2,0%	2,7%	95,3%	100,0%

Le graphique suivant permet de visualiser les performances des enquêtés par programme.

Graphique 4 : Pourcentage des enquêtés ayant atteint le niveau de maîtrise par programme



III. Discussions

L'objet de ce chapitre est d'expliquer les observations issues des différentes interrogations de l'équipe de recherche en apportant des compléments d'informations. En effet, comme il fallait s'y attendre, il y a eu des insuffisances dans le processus de l'enquête pilote que les chercheurs ont identifiées très tardivement pour les corriger. C'est le cas des biais dans la sélection des enquêtés que la faiblesse des scores moyens de l'échantillon principal par rapport à ceux de l'échantillon témoin 1 a mis en évidence au terme d'investigations plus fines sur la base de

données. Il est en effet ressorti du questionnaire sur le contexte que plusieurs centres d'éducation parentale ont fait environ deux mois de cours, soit moins de la moitié du temps nécessaire pour espérer produire des alphabétisés. Les responsables de la zone ont confirmé que la campagne 2013 a été caractérisée par des retards dans la mise à disposition des fonds destinés aux centres, en particulier pour le programme d'éducation parentale qui n'ont fonctionné que pendant deux mois (mai et juin).

Si les résultats globaux des trois échantillons sont jugés satisfaisants dans le domaine des compétences polyvalentes avec des scores supérieurs à 80%, ils sont très insuffisants dans le domaine des compétences instrumentales. Mis à part le programme WKN dont le score moyen est supérieur à la moyenne, tous les autres programmes ont des scores qui varient entre 16.6 points pour AJAMI et 33.6 points pour le programme BAF sur un total de 88 points. La faible performance des participants au programme AJAMI peut être liée à la non-conformité des outils de l'enquête pilote à leur formation. En effet, les outils ont été transcrits en caractères latins, alors que ces centres utilisent les caractères coraniques harmonisés. Dans le domaine des compétences instrumentales, il ressort que c'est en mathématiques qu'il y a les plus faibles scores. En conclusion, malgré l'appui apporté aux enquêtés en supports pédagogiques, les résultats obtenus sont en deçà des attentes.

En regardant les résultats en compétences instrumentales en lien avec les principales activités économiques déclarées par les enquêtés, il ressort que les performances des commerçants et artisans représentés dans l'échantillon par 105 individus sont de loin meilleures à celles des agriculteurs et éleveurs dont la représentation se chiffre à 101 individus. La relative surreprésentation des premiers par rapport aux seconds, eu égard au poids démographique de chacun des quatre groupes socioéconomiques, indique qu'il y a un lien entre la profession et la participation aux cours, mais aussi que les apprenants susceptibles de réinvestir les acquis dans leurs activités quotidiennes s'investissent davantage. Cette information doit intéresser les responsables des politiques d'alphabétisation et éducation non formelle et bien entendu les concepteurs des programmes.

Les scores moyens en compétences polyvalentes autorisent trois observations. Les programmes ne font pas assez ou bien les informations sont relayées par plusieurs canaux ou alors les items ne sont pas bons.

IV. L'atelier de restitution

Conformément au protocole de recherche et au plan de communication, l'équipe RAMAA-Niger a organisé un atelier de restitution des résultats de l'enquête pilote. La rencontre a réuni les membres de l'équipe, les représentants de neuf directions techniques du ministère, cinq représentants d'organisations non gouvernementales sur neuf invitées, les responsables des services déconcentrés des deux départements ayant accueilli l'enquête pilote et les responsables régionaux du sous secteur dans les trois régions retenues pour l'enquête principale.

Du vendredi 14 au dimanche 17 février 2014, les quelques quarante participants à l'atelier ont passé en revue les outils de collecte de données pour s'en imprégner avant d'analyser le rapport provisoire élaboré par l'équipe de recherche. Après les présentations et discussions en plénière, les séminaristes ont, en trois groupes, examiné le questionnaire et le rapport. Il est ressorti de leurs délibérations plusieurs suggestions d'amélioration des outils dans la perspective de l'enquête principale et du rapport avant sa distribution.

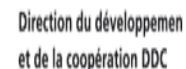
Au terme des présentations des conclusions des travaux de groupes en plénière, les membres de l'équipe RAMAA ont eu deux séances de travail les lundi 17 et mardi 18 pour porter les amendements pertinents aux documents. La richesse des échanges et la pertinence des observations formulées par les participants pour l'amélioration de la qualité des items nous ont davantage convaincus de l'importance des échanges avec les acteurs au début de chaque phase clé. Notre plan de communication l'a prévu mais l'indisponibilité du financement a compromis notre stratégie. Nous allons veiller à éviter ce piège pour l'enquête principale. Nous estimons déjà que l'atelier de restitution a tenu ses promesses en nous permettant de corriger plusieurs insuffisances du questionnaire de contexte et des items.

En termes de conclusion nous pouvons dire que les différentes étapes de la mise en œuvre de l'enquête pilote ont permis à l'équipe de tirer de nombreuses leçons et de réviser les outils en vue de l'enquête principale. La première leçon a trait au soin à apporter à la réalisation de chaque action, notamment la constitution de l'échantillon avec comme préalable l'information des acteurs de terrain. C'est à cet effet que nous avons fait venir les responsables du sous secteur dans les trois régions retenues pour l'enquête principale à l'atelier de restitution des

résultats de l'enquête pilote. Nous comptons surveiller de près la constitution des listes des alphabétisés pour les échantillons principal et témoin 1.

Une deuxième leçon est la nécessité de produire les rapports d'exécution de chaque action. En effet, pris dans le feu de l'action, les membres des groupes ont omis de faire cela et le coordonnateur de l'équipe a eu beaucoup de peine à réunir les éléments d'informations lors de la rédaction du rapport final.

ANNEXE : Questionnaire contexte et items



Enquête principale de la recherche-Action sur la Mesure de l'Apprentissage en Alphabétisation des Adultes (RAMAA)

Partie A : Caractéristiques sociodémographiques de l'enquête (tous les 3 échantillons)			
N° des questions	Libellé des questions	Code des réponses	
A1	Quel est le Sexe de l'enquête ? (Par Observation seulement)	1. Masculin 2. Féminin	__
A2	Age en années révolues de l'enquête	__ __	
A3	Quel est votre statut matrimonial ?	1. Célibataire 2. Marié(e) Monogame 3. Marié(e) Bigame 4. Marié(e) Trigame 5. Marié(e) Quadrigame 6. Divorcé (e)/séparé(e) 7. Veuf/ veuve	__
A4	Quelle est votre principale activité ?	0. Aucune 1. Agriculteur 2. Eleveur 3. Pêcheur 4. Commerçant 5. Artisan 6. Salarié 7. Ménagère/aide familial 8. Autre (à préciser) _____	__
A5	Avez-vous une responsabilité au sein de votre communauté ?	1. Oui 2. Non	__
A6	Si oui à A5, laquelle ?	1. Chef de village/quartier 2. Imam 3. Elu (e) local (e) 4. Responsable d'une structure communautaire 5. Autre	__

Partie B : DETERMINANTS DE LA QUALITE DE L'ALPHABETISME			
N° des questions	Libellé des questions	Code des réponses	
B1. Déterminants liés à la Formation (tous les 3 échantillons)			
B11	Quelle est votre trajectoire éducative ?	0. Sans instruction 1. Ecole coranique <i>Si 0 ou 1 ➡ aller à la section B2</i> 2. Cycle de base 1 3. Cycle de Base 2 4. Autre à préciser _____	
B12	Quelle est la dernière classe fréquentée ?	Cycle de base 1	
		1. CI 2. CP 3. CE1 4. CE2 5. CM1 6. CM2	
		Cycle de base 2	
		7. 6 ^{ème} 8. 5 ^{ème} 9. 4 ^{ème} 10. 3 ^{ème}	
B13	Si vous êtes un ancien élève, pourquoi avez-vous quitté l'école?	1. Maladie 2. Exode 3. Besoin de gagner de l'argent 4. Distance 5. Mariage 6. Aide aux parents 7. Insuffisance de résultats 8. Qualité de la formation 9. Autre _____	

B14	Avez-vous déjà fréquenté un centre d'alphabétisation ?	1. Oui 2. Non	__
B15	Si oui à B14, en quelle (s) année(s)	1. Campagne 2013	__
		2. Campagne 2012	__
		3. Campagne 2011	__
		4. Avant 2011	__
B16	Pourquoi avez-vous senti le besoin de suivre les cours d'alphabétisation ?	1. Elu (e)local (e)	__
		2. Activité professionnelle	__
		3. Appartenance à une structure de gestion	__
		4. Culture générale	__
		5. Autonomisation	__
		6. Autre à préciser_____	__

B2. Déterminants liés aux distances et à l'appui aux centres (échantillon principal et témoin 1 seulement)			
N° des questions	Libellé des questions	Code des réponses	
B21	A quelle distance se trouve le centre de santé le plus proche de votre domicile ?	1. Moins de 1 Km 2. De 1 à mois de 2 Km 3. de 2 à 5 kms 4. Plus de 5 kms	__
B22	A quelle distance se trouve le point d'eau le plus proche que vous utilisez pour votre consommation ?	1. Moins de 1 Km 2. De 1 à 2 Km 3. 3 Km ou plus.	__

B3. Déterminants liés aux apprentissages (échantillon principal et témoin 1 seulement)			
N° des questions	Libellé des questions	Code des réponses	
B31	Que pensez-vous des contenus de la formation que vous avez reçue ?	1. Pertinent 2. Peu pertinent 3. Pas pertinent	_
B32	Etiez-vous satisfait(e)s de la période choisie pour les apprentissages ?	1. Oui 2. Non	_
B33	Combien d'heures de cours aviez-vous par jour ?	_	
B34	Combien de jours de cours aviez-vous par semaine ?	_	
B35	Combien de semaines a duré votre formation ?	_ _	
B36	Etiez-vous satisfait(e)s du temps imparti à la durée de la formation (horaires journaliers)?	1. Oui 2. Non	_
	Etiez-vous satisfait(e)s du temps imparti à la durée de la formation (nombre de jours/semaine) ?	1. Oui 2. Non	_
	Etiez-vous satisfait(e)s du temps imparti à la durée de la formation (nombre de semaine) ?	1. Oui 2. Non	_
B37	Avec quelle fréquence vous absentez-vous au cours de votre formation?	1. Jamais 2. Rarement 3. Souvent 4. Très Souvent	_
B38	Disposiez-vous de supports pédagogiques pour vos apprentissages ?	1. Oui 2. Non ➡ aller à la question B41	_
B39	Si oui à B38, citez ces supports	1. Livrets de lecture-écriture	_

	1. oui 2. non	2. Livrets de calcul	__
		3. Autre (à préciser)	__
B4. Déterminants liés aux réinvestissements des acquis de l'alphabétisation (échantillon principal et témoin 1 seulement)			
N° des questions	Libellé des questions	Code des réponses	
B41	Quel est l'apport de l'alphabétisation dans la vie courante ? 1. oui 2. non	1. Accroissement des rendements	__
		2. Meilleure maîtrise des techniques professionnelles	__
		3. Meilleure gestion	__
		4. Suivi scolaire des enfants	__
		5. Suivi de la santé des membres de la famille	__
		6. Prise d'initiative	__
		7. Autre à préciser_____	__
		8. Ne sait pas	__
B42	Vos acquis en alphabétisation vous ont-ils servi lors d'autres formations autres que	1. Oui 2. Non 3. Non Applicable	__
B43	Si oui à B42, comment ? 1. oui 2. Non	1. Facilité de prise de notes	__
		2. Bonne compréhension	__
		3. Culture générale	__
		4. Participation active	__
		5. Autre_____	__
B44	Si non à B42, dites pourquoi.	1. Faible niveau	__
		2. Autre à préciser_____	__
		3. Ne sait pas_____	__
B45	Si non applicable à B42, dites pourquoi.	1. Pas eu d'opportunité	__
		2. Pas de lien direct avec	__
		3. Autre_____	__

Partie C: COMPETENCES POLYVALENTES

Pour cette partie, c'est l'enquêteur qui pose les questions et met une croix en face de la réponse fournie par l'enquêté.

Domaine économique

Item 1 : Dans le tableau ci-dessous, réponds par « OUI » ou par « NON » si les propositions suivantes entrent dans le processus de mise en œuvre d'une AGR.

N° d'ordre	Activités	Réponses	
1	Discuter du projet avec les membres potentiels		☐
2	Travailler avec des personnes non compétentes		☐
3	Elaborer un plan d'action		☐
4	Etablir le dispositif de suivi-évaluation		☐
5	Mise en place de l'équipe de gestion		☐
6	Faire du pilotage à vue		☐
7	Choisir le type d'organisation qui convient pour l'activité		☐

Domaine technique et technologique

Item 2 : Usage du téléphone portable

Item 2.1 : le téléphone portable est un outil pour :

1. Communiquer oralement ☐
2. labourer son champ ☐
3. Communiquer par écrit ☐

Item 2.2 Si vous devez appeler un parent, comment procéderiez-vous pour effectuer cet appel ?

1. lancer l'appel et composer le numéro ☐
2. Composer le numéro et lancer l'appel ☐

Domaine psychosociale

Hygiène et Santé

Item 3 : Dans la liste ci-dessous des comportements observables dans la vie de tous les jours, quels sont ceux qui permettent de préserver la santé individuelle et communautaire.

- Se laver les mains avec du savon avant de manger ☐
- Laver les aliments frais avant de les manger ☐
- Jeter les ordures dans la cour de l'école ☐
- Respecter et faire respecter les consultations prénatales et postnatales ☐
- Jeter les objets souillés et les saletés loin de l'habitat ☐
- Fumer dans les lieux publics ☐
- Faire vacciner ses enfants à temps ☐

- Environnement

Item 4 : Dans la liste ci-dessous des comportements observables dans la vie de tous les jours, quels sont ceux qui permettent de préserver l'environnement ?

- Abattre les arbres ☐
- Lutter contre les feux de brousse ☐
- Lutter contre l'ensablement des cours d'eau ☐
- Aménager des pare feux ☐
- Planter des arbres ☐
- Jeter le mégot de cigarette sans l'éteindre dans la brousse ☐
- Eviter la pêche des alevins ☐

- **Citoyenneté**

Item 5 : Le tableau ci-dessous présente une liste de droits et devoirs du citoyen. Sur la base des réponses données par l'enquêté, l'enquêteur coche la cellule/case correspondante.

Listes	Droits	Devoirs	
Payer l'impôt			☐
Etre Scolarisé			☐
Inscrire ses enfants à l'école			☐
Accéder aux soins de santé			☐
Respecter la loi			☐

Partie D:COMPETENCES INSTRUMENTALES

Veillez demander à la personne à enquêter d'écrire, de lire et de calculer en le rassurant du caractère anonyme des résultats.

LECTURE

Item 1 : Lis les mots suivants et écris sous chaque image le mot correspondant. ☐

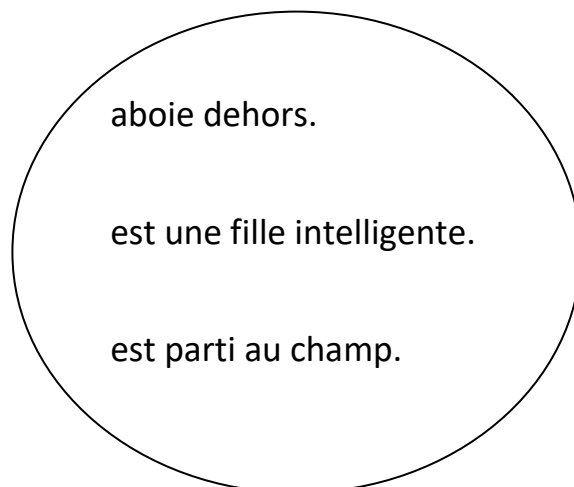
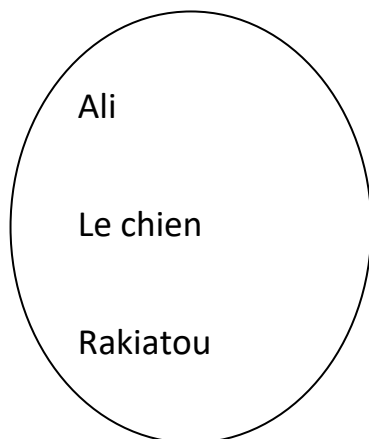
Oignon - poivron - tomate - chou - mangue







Item 2 : Dans les cercles ci-dessous, relie par une flèche chaque mot du premier cercle au groupe de mots qui lui convient dans le deuxième cercle pour former une phrase qui a un sens. ☐



Item 3 : Lire de manière expressive le texte et répondre aux questions

LE PALUDISME

Le paludisme est une maladie très dangereuse. Il tue chaque année des milliers de personnes dans notre pays. Le paludisme est une infection parasitaire propagée par la femelle du moustique appelée anophèle. Quand celle-ci pique une personne infectée pour se nourrir de son sang, elle transmet le germe dans le sang de la personne non encore infectée. Contrairement à ce que pensent les gens, ce ne sont pas les produits de l'hivernage (nouveau mil, nouveau maïs, canne à sucre) qui sont à la base de cette maladie.

Les moustiques se multiplient dans les eaux stagnantes, les herbes et les dépotoirs.

Pour éviter le paludisme, il est conseillé de dormir sous moustiquaire et de veiller à rendre les habitations propres.

Source : guide de lecture Programme PRSSA, 2002

Item 3.1. Temps de lecture : (enquêteur coche)

1) [<1 mn] 2) [1-2 mn] 3) [3-4 mn] 4) [plus de 4 mn] ☐

Item 3.2. Que diriez-vous, selon le texte lu, à quelqu'un qui affirme que le paludisme se contracte en mangeant des aliments frais? (enquêteur coche)

Vrai ☐ Faux ☐

Item 3.3. Pour éviter le paludisme il faut : (Enquêteur coche)

Éviter de manger des produits de l'hivernage

☐

Dormir sous une moustiquaire

☐

Éviter de toucher une personne malade du paludisme

☐

Item 3.4. Les moustiques prolifèrent pendant l'hivernage :

(Enquêté coche)

Parce qu'il y a des eaux stagnantes

☐

Parce qu'on a mangé le nouveau mil

☐

Parce que les espaces sont propres

☐

Item 3.5. Le paludisme est causé par :

(Enquêté coche)

La pique de la femelle du moustique

☐

La consommation de la boule

☐

La consommation du lait frais

☐

ECRITURE

Item 4 : Vous devez vous inscrire sur cette fiche d'évaluation : écrivez votre nom, votre prénom et le lieu de résidence.

NOM-----

A

PRENOM-----

B

Lieu de résidence -----

C

Item 5 : Décris par écrit ce que fait cette femme



Item 6 : Ecris une lettre de trois phrases à un parent pour lui annoncer la naissance d'un bébé dans votre foyer et lui communiquer le jour du baptême.

MATHEMATIQUES

Item 7 : Ecris sous dictée les nombres suivants : 45 - 77 - 250 - 695

Item 8 : Classe par ordre croissant les nombres suivants : 1714 - 346 - 99 - 425

Item 9 : Traiter l'énoncé ci-dessous :

Effectue les opérations ci-dessous :

$$3103 + 2134 = \text{-----} \quad \boxed{}$$

$$2678 - 1465 = \text{-----} \quad \boxed{}$$

$$2301 \times 12 = \text{-----} \quad \boxed{}$$

$$485 : 21 = \text{-----} \quad \boxed{}$$

Item 10 : Effectue la conversion des unités de mesure suivantes :

$$1 \text{ Kilomètre} = \text{-----mètres} \quad \boxed{}$$

$$1 \text{ Tonne} = \text{-----Kilogrammes} \quad \boxed{}$$

$$1 \text{ Sac de } 100 \text{ kg} = \text{-----mesures de tiya/boîtes de tomate} \quad \boxed{}$$

$$1 \text{ Heure} = \text{-----minutes} \quad \boxed{}$$

Item 11 : Résous le problème pratique suivant : Mahamadou a acheté à la boutique coopérative du village, 2 sacs de riz à 20 000F l'unité et 3 mesures de haricot à 1050F l'unité.

Combien a-t-il dépensé pour l'achat du riz ?

Combien a-t-il dépensé pour l'achat du haricot ?

Combien a-t-il dépensé au total ?

Item 12 : Le 18 octobre 2013, votre boutique coopérative a vendu à Habibou 9 sacs de mil à 12 000F l'unité et 7 sacs d'oignon à 15 000F chacun. Habibou demande une facture. Sur la base de ces informations, remplis la facture ci-dessous.

Facture n° 0023

Date de l'achat : _____

Nom du client : -----

Désignation	Quantité	Prix unitaire	Prix total
Total général			

Signature du gérant : _____